

139118

5) **Robert Bosch Elektronika Kft.**  
 Robert Bosch út 2  
 3000 HATVAN  
 HU Hungary

1) **Robert Bosch GmbH**  
 Robert-Bosch-Platz 1  
 DE 70839 Gerlingen-Schillerhoeh

Sender VATID HU26951542

If queries please specify customer and deliver note no.

1) Customer **1000911829** 5) Supplier No. **0091024089** 3) **Delivery note no**  
 LNR Packb. LKZ Z abs Sov KZA  
**UJ**

3211649

Page 1

Kg  
Delivery/Installation is made by property reservation according to our conditions, which underlie the contractual relationship.

10) Your sign 11) Your Order No. **550003964301** Date **14.11.2017**  
 15) additional data customer **chub** 17) Dispatch place

19) Shipping type **truck collect. load** 20) Incoterms **2010 Free Carrier** 21) Packing type **10 PAL**  
 22) Dispatch sign

23) Total weight kg **1.100,0 net 19,2**

24) Dispatch date **26.07.2019**

Creation day **24.07.2019**

14) Our Order-No. **24190269**

25) Dispatch Address **Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)**

26) Receipt/unload-point **14249** 29) Description of delivery  
**EL-Steuergerät; ATCU-2-9.6**

27) Pos 28) Bosch-Order-No. **V03** 2510261630 30) Quantity **640**  
**91024089**

40) Receiver notes  
**180238652**  
**500958863A**

41) Receiver Qty. (ts) +/-

42) Entry notes

43) Quantity check

44) Quality check / test report

45) Receiver

46) Invoice check

Quantity declared: **640**  
 Quantity effective:  
 Tipo Imballaggio:  
 Quantita' Imballi: **10**  
 Conformita' alle schede d'imballo:  **SI**  **NO**  
 Data controllo: **02.08.19**  
 Firma: *[Signature]*

42) Entry notes

43) Quantity check

44) Quality check / test report

45) Receiver

46) Invoice check



M3014540

BVE13384

1) Sender/Supplier 2) Supplier-no. 0091024089  
 Robert Bosch Elektronika Kft.  
 cHub  
 Robert Bósch út 2  
 3000 HATVAN  
 HU Hungary  
 Tel: +36 (37) 549549

3) Shipping order-no.  
 Sender VAT-ID HU26951542

4) No. sender at the shipping carrier

**TRANSPORT ORDER**

6) Date 25.07.2019 7) Relations-no.

9) shipping carrier 10) Carrier-no. 133638

Schweitzer GmbH & Co.  
 Carl-Benz-Str. 23  
 DE 71634 Ludwigsburg

13) Bordereau-/Cargo list no.

15) Sendernote for the shipping carrier:

16) Arrive-date 17) Arrive-time

5) Loading point  
 8) Transportnumber 11651261

11) Recipient 12) Customer-no. 1000911829  
 Magna PT S.p.A.  
 Via dei Ciclamini, 4  
 IT 70026 Modugno (BA)

14) Delivery-/unloading point  
 Magna PT S.p.A.  
 Via dei Ciclamini, 4  
 IT 70026 Modugno (BA)

18) Reference and no delivery note no.	19) Number	20) Packaging	21) SF	22) Contents	23) Load carr. weight kg	24) Gross weight kg
3211687 HH1261	10	Pallets	0	0260001060V03UJ AE 2510261400	100	1100,0
3211691 HH1261	10	Pallets	0	0260001060V03UJ AE 2510261400	100	1100,0
3211709 HH1261	6	Pallets	0	0260001060V03UJ AE 2510261400	60	642,0
3223121 HH1261	7	Pallets	0	0260001060V03UJ AE 2510261400	70	749,0
	264	Empt.customer or name Blister-Forming Part		empties RB 6000439355		

25) Sum 26) Volume in cdm Next Page Sum 27) 28)

29) hazardous freight classification

30) hazardous freight name

31) Prepayment of charges  
 Free Carrier  
 HATVAN

32) Worth of goods for insurance

33) Transportinsurance to cover by carrier with

34) Sender-cash on delivery

35) Enclosures

36) Order-no. Customer 550003971201  
 37) Account assignment

38) Means of transport no

39) Lorry reg.

**KUEHNE+NAGEL s.r.l.**  
 Truck collect load

40) Dispatch type Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

42) Acknowledgment of receipt of goods mentioned transport complete and in a proper condition recieved

01 AGO 2019

Company stamp/signature *Ricovero in riserva di*

44) The transport conditions "a su qualita' e quantita"

Euro-flat-pal.(FP)

Euro-flat-pal.(FP)

Date Time Signature

Euro-Grate-pal.(GP)

Euro-Grate-pal.(GP)

45) Place of trial is Stuttgart. German law arranged by agreement.

46) for Receiver

2) Supplier-no.



V0091024089

8) Transportnumber



2S11651261

10) Carrier-no.



0000133638

13) Bordereau-/Cargo list no.

1) Sender/Supplier 2) Supplier-no. 0091024089  
 Robert Bosch Elektronika Kft.  
 cHub  
 Robert Bosch út 2  
 3000 HATVAN  
 HU Hungary  
 Tel: +36 (37) 549549

3) Shipping order-no.  
 Sender VAT-ID HU26951542  
 Receiver VAT-ID  
 4) No. sender at the shipping carrier

**TRANSPORT ORDER**

6) Date 25.07.2019 7) Relations-no.  
 9) shipping carrier 10) Carrier-no. 133638  
 Schweitzer GmbH & Co.  
 Carl-Benz-Str. 23  
 DE 71634 Ludwigsburg

13) Bordereau-/Cargo list no.  
 15) Sendernote for the shipping carrier:

16) Arrive-date 17) Arrive-time

5) Loading point  
 8) Transportnumber 11651261

11) Recipient 12) Customer-no. 1000911829  
 Magna PT S.p.A.  
 Via dei Ciclamini, 4  
 IT 70026 Modugno (BA)

14) Delivery-/unloading point  
 Magna PT S.p.A.  
 Via dei Ciclamini, 4  
 IT 70026 Modugno (BA)

18) Reference and no delivery note no.	19) Number	20) Packaging	21) SF	22) Contents	23) Load carr. weight kg	24) Gross weight kg
	264	Plastic Container		6000439356		
	33	Pallet		6000439358		
	33	Pallet Cover		6000439359		
Freight duty weight: 3591,0						

25) Sum 33 26) Volume in cdm Sum 27) 330 28) 3591,0

29) hazardous freight classification  
 30) hazardous freight name

31) Prepayment of charges Free Carrier HATVAN  
 32) Worth of goods for insurance  
 33) Transportinsurance to cover by carrier with  
 34) Sender-cash on delivery

35) Enclosures

36) Order-no. Customer 550003971201  
 37) Account assignment  
 38) Means of transport no  
 39) Lorry reg.  
 40) Dispatch type truck collect load  
 41) Accounting-key KUEHNE + NAAG  
 42) Acknowledgment of receipt of goods mentioned transport complete and in a proper condition received  
 43) Takeover-confirmation from the driver: get the mentioned transport complete, in a proper condition and allowing safe transport and loaded operationally reliable.

Company stamp/signature: *[Signature]*  
 44) The transport contains "ricevuto e verificato di Euro-flat-pal.(FP) if it changed ufficio su qualità e quantità" Euro-flat-pal.(FP)

Date Time Signature Euro-Grate-pal.(GP) Euro-Grate-pal.(GP)

45) Place of trial is Stuttgart, German law arranged by agreement. 46) for Receiver



13) Bordereau-/Cargo list no.

1) Sender/Supplier Robert Bosch Elektronika Kft. cHub Robert Boşch út 2 3000 HATVAN HU Hungary Tel: +36 (37) 549549		2) Supplier-no. 0091024089		3) Shipping order-no. Sender VAT-ID HU26951542		4) No. sender at the shipping carrier	
5) Loading point				<b>TRANSPORT ORDER</b>			
8) Transportnumber 11651263		11) Recipient Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)		6) Date 25.07.2019 7) Relations-no.		9) shipping carrier Schweitzer GmbH & Co. Carl-Benz-Str. 23 DE 71634 Ludwigsburg	
14) Delivery-/unloading point Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA) 14249/14249/14249/14249/14249				10) Carrier-no. 133638		13) Bordereau-/Cargo list no.	
18) Reference and no delivery note no.				12) Customer-no. 1000911829		15) Sendernote for the shipping carrier:	
19) Number		20) Packaging		21) SF		22) Contents	
3211642 HH1263		10 Pallets		0		0260001050V03UJ AE 2510261630	
3211645 HH1263		10 Pallets		0		0260001050V03UJ AE 2510261630	
3211649 HH1263		10 Pallets		0		0260001050V03UJ AE 2510261630	
3211651 HH1263		10 Pallets		0		0260001050V03UJ AE 2510261630	
3211657 HH1263		3 Pallets		0		0260001050V03UJ AE 2510261630	
25) Sum		26) Volume in cdm		Next Page		27) 28)	
29) hazardous freight classification							
30) hazardous freight name							
31) Prepayment of charges Free Carrier HATVAN		32) Worth of goods for insurance		33) Transportinsurance to cover by carrier with		34) Sender-cash on delivery	
35) Enclosures				36) Order-no. Customer 5500039643			
				38) Means of transport no			
				39) Lorry reg. KUEHNELMAGEL s.r.l.			
				40) Dispatch type Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)			
				42) Acknowledgment of receipt of goods mentioned transport complete and in a proper condition recieved 01 AGO 2019			
43) Takeover-confirmation from the driver: get the mentioned transport complete, in a proper condition and allowing safe transport and loaded operationally reliable.  NÉMOTRAN H-9751 Vép. Káskó 37				44) The transport contains "Ritorno merce di quantità su quantità"			
Date		Time		Signature		Euro-Grate-pal.(GP)	
45) Place of trial is Stuttgart. German law arranged by agreement.				46) for Receiver			

2) Supplier-no.  
  
 V0091024089

8) Transportnumber  
  
 2S11651263

10) Carrier-no.  
  
 0000133638

13) Bordereau-/Cargo list no.

1) Sender/Supplier 2) Supplier-no. 0091024089  
 Robert Bosch Elektronika Kft.  
 cHub  
 Robert Bosch út 2  
 3000 HATVAN  
 HU Hungary  
 Tel: +36 (37) 549549

5) Loading point  
 8) Transportnumber 11651263

11) Recipient 12) Customer-no. 1000911829  
 Magna PT S.p.A.  
 Via dei Ciclamini, 4  
 IT 70026 Modugno (BA)

14) Delivery-/unloading point  
 Magna PT S.p.A.  
 Via dei Ciclamini, 4  
 IT 70026 Modugno (BA)

18) Reference and no delivery note no.	19) Number	20) Packaging	21) SF	22) Contents	23) Load carr. weight kg	24) Gross weight kg
		Empt. customer or name		empties RB		
	344	Blister-Forming Part		6000439355		
	344	Plastic Container		6000439356		
	43	Pallet		6000439358		
	43	Pallet Cover		6000439359		

25) Sum 43 26) Volume in cdm Sum 27) 430 28) 4721,0

29) hazardous freight classification  
 30) hazardous freight name

31) Prepayment of charges Free Carrier HATVAN  
 32) Worth of goods for insurance  
 33) Transportinsurance to cover by carrier with  
 34) Sender-cash on delivery

35) Enclosures  
 36) Order-no. Customer 5500039643  
 37) Account assignment  
 38) Means of transport no  
 39) Lorry reg. KUEHNE+NAGEL S.r.l.  
 40) Dispatch type truck collect load  
 Via dei Ciclamini, 4 - 70026 Modugno (BA)

43) Takeover-confirmation from the driver:  
 get the mentioned transport complete, in a proper condition and allowing safe transport and loaded operationally reliable.  
 NEMOTRANS KFT.  
 H-9751 Vés, Kassai u. 73.  
 Date Time 27. Signature

45) Place of trial is Stuttgart, German law arranged by agreement.

3) Shipping order-no. HU26951542  
 Sender VAT-ID  
 Receiver VAT-ID  
 4) No. sender at the shipping carrier

**TRANSPORT ORDER**

6) Date 25.07.2019 7) Relations-no.

9) shipping carrier 10) Carrier-no. 133638  
 Schweitzer GmbH & Co.  
 Carl-Benz-Str. 23  
 DE 71634 Ludwigsburg

13) Bordereau-/Cargo list no.  
 15) Sendemote for the shipping carrier:  
 16) Arrive-date 17) Arrive-time

22) Contents	23) Load carr. weight kg	24) Gross weight kg
Next page 1		
Freight duty weight: 4721,0		

27) 430 28) 4721,0

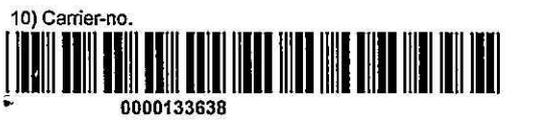
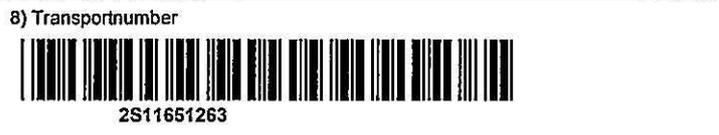
29) hazardous freight classification  
 30) hazardous freight name

31) Prepayment of charges Free Carrier HATVAN  
 32) Worth of goods for insurance  
 33) Transportinsurance to cover by carrier with  
 34) Sender-cash on delivery

36) Order-no. Customer 5500039643  
 37) Account assignment  
 38) Means of transport no  
 39) Lorry reg. KUEHNE+NAGEL S.r.l.  
 40) Dispatch type truck collect load  
 Via dei Ciclamini, 4 - 70026 Modugno (BA)

42) Acknowledgment of receipt of goods mentioned transport complete and in a proper condition recieved  
 01 AGO 2019  
 Company stamp/signature. *Monte con riserva di*  
 44) The transport contains *1120 kg* of it changed *garantita*  
 Euro-flat-pal.(FP) Euro-flat-pal.(FP)  
 Euro-Grate-pal.(GP) Euro-Grate-pal.(GP)

46) for Receiver



1-15 und 21+22 auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders

<b>1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country)</b> Absender (Name, Anschrift, Land) Robert Bosch Elektronika KFT. Robert Bosch út 1. 3000 Hatvan HU		<b>NEMZETKÖZI FUVARLEVEL</b> <b>INTERNATIONAL CONSIGNMENT</b> <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b> A fuvarozásra eltérő megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezései az irányadók This Carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)	
<b>2 Átvevő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country)</b> Empfänger (Name, Anschrift, Land) MAGNA PT S.P.A. VIA DEI CICLAMINI 4. 70026 MODUGNO IT		Fuvarozó (Név, cím, ország) <b>16 Carrier (Name, address, country)</b> Frachtführer (Name, Anschrift, Land)  <div style="text-align: center;"> <b>NÉMOTRANS Kft.</b>                      H-9751 Vén, Kassai u 73                 </div>	
<b>3 Az áru kiszolgálási helye (helység, ország)</b> Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) helység/place/Ort 70026 MODUGNO ország/country/Land IT		További fuvarozók (Név, cím, ország) <b>17 Successive carriers (Name, address, Country)</b> Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)	
<b>4 Az áru kiszolgálási helye és időpontja (helység, ország, időpont)</b> Place and date of taking over of the goods (Place, country, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) helység/place/Ort 3000 Hatvan ország/country/Land HU időpont/date/Datum 2019.07.26		A fuvarozó fenntartásai és bejegyzései <b>18 Carrier's reservations and observations</b> Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer	
<b>5 Beigefügte Dokumentok</b> Annexed documents SAP:253685			

To be completed on the sender's own responsibility 1-15 including 21+22

<b>6 Jár és szám</b> Marks and Nos Kennzeichen und Nummern		<b>7 Darabszám</b> Number of packages Anzahl der Packstücke	<b>8 Csomagolás módja</b> Method of packing Art der Verpackung	<b>9 Áru megnevezése</b> Name of the goods Bezeichnung	<b>10 Statisztikai szám</b> Statistical number Statistiknummer	<b>11 Bruttó súly(kg)</b> Gross weight in kg Bruttogewicht in Kg	<b>Térfogat (m3)</b> # Volume in m3 Umfang in m3
		76	PAL	KFZ-Zubehör		8312	
<b>Oszály</b> Class		<b>Szám</b> Number	<b>Betű</b> Letter	<b>Klasse, Ziffer, Buchstabe</b>			0

<b>13 A feladó rendelkezésel (Vám- és egyéb hivatalos kezelés)</b> Sender's instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)	<b>19 Fizetendő</b> To be paid by Zu zahlen vom	Feladó, Sender, Absender	Pénznem, Currency, Währung	Átvevő Consignee Empfänger
P:040992	0			

<b>14 Visszatérítés</b> Reimbursement Rückerstattung	A szállítással kapcsolatos dokumentumokat hiánytalanul átvettem Shipping documents are completely took over Ich habe die Transportdokumente vollständig übernommen
--	--

<b>15 Fuvardíj-fizetési rendelkezések</b> Direction as to freight payment Bérmentve, freight paid, fret Bérmentés nélkül, freight to be paid, x	<b>20 Különleges megállapodások</b> Special agreements Különleges Végelbírás Kft. S.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)
--	---

<b>21 Kiadás helye, időpontja</b> Place and date of issue Hatvan am on 2019.07.26	<b>24 Az áru átvétele, kelte</b> Goods received: Date of Gut empfangen Datum im 7/26/2019
---	--

A feladó aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the sender 3000 Hatvan 2019.07.26 312/57 13682006-2-10	A fuvarozó aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the carrier NÉMOTRANS Kft. H-9751 Vén	Az átvevő aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the consignee Különleges Végelbírás Kft. S.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)
--	---	--

<b>25 Jármű</b> Vehicle Fahrzeug	Rendszám Registration number Kennzeichen	Raksúly Useful load Nutzlast
	MFN517	Max 298
	WCV624	Max 693

1-15 továbbá 21+22 rovokat a feladó 1011 ki saját felelősségére